2 Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR Nº

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

REWE
WEINACKERN 1
DE 69168 WIESLOCH

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

TOYOTA
HANNOVERSCHE STR 113
DE 30916 ISERNHAGEN

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

TOYOTA
DE 30916 ISERNHAGEN

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)

REWE 18.04.24

5 Załączone dokumenty
Beigfügte Dokumente
Documents attached

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055
www.fuersttransporte.com

NR REJ.:

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

AC PP 5002 / HFP 2245

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	**7** Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	**8** Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	**9** Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	**10** Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	**11** Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	**12** Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
			10x Elektro-Niederhubwagen			

Klasa / Klasse / Class — Liczba / Zifer / Number — Litera / Buchstabe / Letter — (ADR)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne/Fracht /Carriage charges			
Bonifikaty/Ermässigungen Deductions			
Saldo/Zuschläge Balance			
Dopłaty/Nebengebühren /Supplem. charges			
Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous			
Ubezpieczenie			
Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid			

14 Postanowienia odnośnie przewoznego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage

Przewoźne zapłacone /frei Carriage paid
Przewoźne niezapłacone (Unfrei/ Carriage forward)

21 Wystawiono w / Ausgefertigt in / Established in — dnia / am / on

15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on deliver

22

REWE
Spedition und Logistik GmbH
Standort RSL69 - Wiesloch
In den Weinäckern
69168 Wiesloch

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055
www.fuersttransporte.com

29.04.24

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Rezerwa przyjęcia (Ort empfangen)
Ort
Place

SCAN GLOBAL LOGISTICS
Hannoversche Straße 113
D-30916 Isernhagen
Isernhagen@scangl.com

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Felder müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

19 + 20 + 22 — wszystkie oraz wnioskiem, including and

1 - 15 — Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

www.apol.eu www.druczki.eu

Drukarnia Internetowa Druczki.eu, www.druczki.eu

Wzór CMR/IRU/Polska z 1978 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodowe Unie Transportu Drogowego (IRU).

3 Egzemplarz dla przewoźnika
Exemplar für den Frachtführer
Copy for carrier

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR Nº

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

REWE
WEINACKERN 1
DE 69168 WIESLOCH

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

TOYOTA
HANNOVERSCHE STR 113
DE 30916 ISERNHAGEN

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

TOYOTA
DE 30916 ISERNHAGEN

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)

REWE
18.04.24

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055
www.fuersttransporte.com

NR REJ.:

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

AC PP 5002 / HFP 2245

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
			10x Elektro-Niederhubwagen			

Klasa / Klasse / Class — Liczba / Ziffer / Number — Litera / Buchstabe / Letter — (ADR)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage

Przewoźne zapłacone /frei Carriage paid
Przewoźne niezapłacone /Unfrei Carriage forward

20 Do zapłacenia Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender		Waluta /Währung/ /Currency		Odbiorca Empfänger Consignee	
Przewoźne/Fracht /Carriage charges						
Bonifikaty/Ermässigungen Deductions						
Saldo/Zuschläge Balance						
Dopłaty/Nebengebühren /Supplem. charges						
Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous						
Uiszczenie						
Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid						

21 Wystawiono w / dnia
Ausgefertigt in / am
Established in / on

15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on deliver

22

REWE
Spedition und Logistik GmbH
Standort RSL69 - Wiesloch
In den Weinäckern
69168 Wiesloch

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055
www.fuersttransporte.com

19.04.24

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24

SCAN GLOBAL LOGISTICS
Hannoversche Straße 113
D-30916 Isernhagen
Isernhagen@scangl.com

Miejscowość / dnia
Ort / am
Place / on

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

19 + 20 + 22 — Rubryki obwiedzione tłustą kreską będą wypełniane przewoźnik. Die mit fett gezeichneten Linien angefertigten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden. The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

1 - 15 — Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy. Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. To be completed on the sender's responsibility.

www.apol.eu www.druczki.eu

Drukarnia Internetowa Druczki.eu, www.druczki.eu

Wzór CMR/Wiedeń z 1978 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada załącznikom, które zostały drukowane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego (IRU).